

### Executive Director

**Mr. Dong Yong An**, aged 45, joined the China First Tractor Group in 1982, and had been the Workshop Director, Section Chief, Deputy Factory Manager, Factory Manager, Deputy Chief Engineer, Executive Deputy General Manager and General Manager. He had also been the Vice-Chairman and General Manager of the Company. He is currently the Chairman of China First Tractor Group Company Limited and the Company. Mr. Dong is familiar with dynamic engineering and machinery design and is experienced in corporate management and production operation. He graduated from Xian Jiaotong University with bachelor degree in 1982 and holds the title of Senior Engineer.

**Mr. Liu Da Gong**, aged 47, joined the China First Tractor Group in 1975. Mr. Liu had been the Researcher, Supervisor and Vice-General Manager of China First Tractor Group. He is currently the Vice Chairman and General Manager of China First Tractor Group Company Limited. Mr. Liu has rich experience in personnel, human resources labour management and staff training. Mr. Liu graduated from Zheng Zhou University in 1985 and studied the postgraduate course in Henan Province Party College and majored in economic management.

**Mr. Liu Wen Ying**, aged 53, joined China First Tractor Group in 1975 and had been the Deputy Section Chief, Section Chief, Assistant to Department Head, Head of Accounting Division and Deputy Chief Economist. He is currently the Vice-Chairman and Deputy General Manager of China First Tractor Group Company Limited. Mr. Liu has engaged

in financial and economic management and has extensive experience in corporate financial operations and organization management. Mr. Liu graduated from Henan Administrative College with postgraduate qualification in economic management. Mr. Liu holds the title of Senior Accountant.

**Mr. Shao Hai Chen**, aged 47, joined the China First Tractor Group in 1977 and had been the Technician, Section Chief, Deputy Factory Manager and Factory Manager of China First Tractor Group. Mr. Shao had also been the Assistant to the General Manager and Vice-General Manager of the Company. Mr. Shao is currently the General Manager of the Company. Mr. Shao is experienced in technology, production and corporate management. Mr. Shao graduated from Luoyang Institute of Technology & Science in 1982 with bachelor degree and holds the title of Senior Engineer.

**Mr. Cui Qi Hong**, aged 57, joined China First Tractor Group in 1967 and had been the Section Chief, Deputy Factory Manager of Sub-Plant, Deputy Department Head, Department Head, Chief Co-ordinator and Assistant to General Manager. Mr. Cui also had been the Deputy General Manager and General Manager of the Company. He is currently the Deputy General Manager of China First Tractor Group Company Limited. Mr. Cui has extensive experience in technology, management, production and operations of the Company. Mr. Cui graduated from Luoyang Industrial College in 1967 and holds the title of Senior Engineer.

### 執行董事

**董永安先生**，現年45歲。董先生於一九八二年加入中國第一拖拉機集團，歷任車間主任、科長、副廠長、廠長、副總經理及常務副總經理、總經理，本公司副董事長、總經理。現任中國一拖集團有限公司及本公司董事長。董先生熟悉動力機械設計，在企業管理、生產經營方面具有豐富經驗。董先生一九八二年畢業於西安交通大學，獲頒學士學位，擁有高級工程師職銜。

**劉大功先生**，現年47歲。劉先生於一九七五年加入中國第一拖拉機集團，歷任中國第一拖拉機集團調研員、主任及副總經理。現任中國一拖集團有限公司副董事長、總經理，劉先生在人事、勞資管理和職工教育方面具有豐富經驗。劉先生一九八五年畢業於鄭州大學，後就讀於河南省委黨校經濟管理專業研究生班。

**劉文英先生**，現年53歲。劉先生一九七五年加入中國第一拖拉機集團，歷任副科長、科長、處長助理、副處長，計財部部長、副總經濟師，現任中國一拖集團有限公司副董事長兼副總經理。劉先生長期從事財務管理和經濟管理，對企業經濟運行及組織管理有豐富經驗。劉先生畢業於河南省行政學院經濟管理研究生班。劉先生擁有高級會計師職銜。

**邵海晨先生**，現年47歲。邵先生於一九七七年加入中國第一拖拉機集團，歷任中國第一拖拉機集團工藝員、科長、副廠長、廠長及本公司總經理助理、副總經理，現任本公司總經理，邵先生具備豐富的生產技術準備和企業經營管理經驗。邵先生一九八二年畢業於洛陽工學院，獲頒學士學位，擁有高級工程師職銜。

**崔起鴻先生**，現年57歲。崔先生一九六七年加入中國第一拖拉機集團，歷任科長、分廠副廠長、副處長、處長、總調度長、總經理助理，本公司副總經理、總經理。現任中國一拖集團有限公司副總經理。崔先生具備豐富的企業技術、管理和生產經營經驗。崔先生一九六七年畢業於洛陽工學院，擁有高級工程師職銜。

## Profile of Directors, Company Secretary & Supervisors 董事、公司秘書及監事簡介

**Mr. Li Teng Jiao**, aged 46, was previously the Deputy Head of Product Development Department of Luoyang Tractor Research Institute. He joined China First Tractor Group in 1995 and had been the Deputy Director of Technology Centre and Deputy Chief Engineer of the Company. He is the Deputy General Manager of China First Tractor Group Company Limited. Mr. Li has extensive experience in machinery design and technology management. He graduated from Jilin Industrial University with a bachelor degree in 1982. He holds the title of Senior Engineer.

**Mr. Zhang Jing**, aged 46, joined China First Tractor Group in 1975. He was the Deputy Head of Collective Economic Management Office of China First Tractor Group in 1994. He is currently the Assistant to General Manager and Financial Controller of First Tractor Company Limited. Mr. Zhang has extensive experience in corporate financial management, economic and capital operations. Mr. Zhang graduated from Henan Television Broadcast University in 1985 and holds the title of Senior Accountant.

**Mr. Cao Chun Guo**, aged 47, joined China First Tractor Group in 1977 and had been the Deputy Section Chief, Section Chief and Assistant to Head of Sub-Plant. He had been General Manger of Yituo (Luoyang) Construction Machinery Co., Ltd. and Yituo (Luoyang) Building Machinery Co., Ltd.. Mr. Cao has extensive experience in production, operations and corporate management. He graduated from Central Party College and majored in economic management.

**Mr. Liu Shuang Cheng**, aged 46, joined China First Tractor Group in 1975 and had been the Committee Member and Workshop Director of China First Tractor Group. He had also been the Assistant to the Factory Manager, Deputy Factory Manager and Factory Manger of the forging plant. He is currently the Factory Manager of the Company's No.1 iron casting factory. Mr. Liu graduated from Central Party College and majored in economic management.

**李騰蛟先生**，現年46歲。李先生曾任機械工業部洛陽拖拉機研究所副所長，一九九五年加入中國第一拖拉機集團，歷任技術中心副主任，公司副總工程師，現任中國一拖集團有限公司副總經理。李先生在機械設計和技術管理方面擁有相當經驗。李先生於一九八二年畢業於吉林工業大學，獲頒學士學位。李先生擁有高級工程師職銜。

**張晶先生**，現年46歲。張先生於一九七五年加入中國第一拖拉機集團，一九九四年擔任中國第一拖拉機集團集體經濟管理處副處長，現任中國一拖集團有限公司總經理助理及本公司財務總監。張先生在公司財務管理、經濟運行、資本運作方面擁有豐富經驗。張先生一九八五年畢業於河南廣播電視大學，擁有高級會計師職銜。

**曹春國先生**，現年47歲。曹先生一九七七年加入中國第一拖拉機集團，歷任副科長、科長、分廠廠長助理、一拖(洛陽)工程機械有限公司總經理、一拖(洛陽)建築機械有限公司總經理。現任本公司總經理助理。曹先生在生產經營、企業管理方面擁有豐富經驗。曹先生畢業於中央黨校經濟管理專業。

**劉雙成先生**，現年46歲。劉先生於一九七五年加入中國第一拖拉機集團，歷任幹事、車間主任；鍛造廠廠長助理、副廠長、廠長，現任本公司第一鑄鐵廠廠長。劉先生畢業於中央黨校經濟管理專業。

### Independent Non-Executive Directors

**Mr. Lu Zhong Min**, aged 70, a member of Audit Committee of the Company. He was the Chairman of the board of directors of China First Tractor Group (previously First Tractor Manufacturing) from 1992 to 1995. He is the Chairman of China Association of Agricultural Machinery Manufacturers and a consultant of the Regional Network of Agricultural Machinery to the United Nations. He is also a professor of Jilin University of Technology and Jiangsu Science and Technology University. Mr. Lu graduated from Harrkov Institute of Technology with bachelor degree in 1959. He holds the title of Senior Engineer.

**Mr. Tao Xiang**, aged 69, joined Chinese People's University in 1962 and has 30 years of experience in teaching and research in finance. He is now a professor and tutor for doctoral postgraduates of the Treasury and Finance Department of Chinese People's University. Mr. Tao has extensive experience in accounting management and international finance. Mr. Tao is the Vice-Chairman of the PRC International Economic Relations Association, a member of the Council of International Finance Association in the PRC, an

academic committee member of the International Development Research Institute under the State Council's Development Research Centre, a guest professor of the Postgraduates Department of People's Bank of China (Head Office), a guest professor of the International Business College of Nanjiang University. Mr. Tao graduated from the Treasury and Finance Department of Chinese People's University with bachelor degree in finance in 1959 and obtained master degree of economics from the same university in 1962.

**Mr. Chan Sau Shan, Gary**, aged 48, a member of Audit Committee of the Company. He was a Director and Head of the Corporate Finance Department of China Development Finance Company (Hong Kong) Limited, a wholly-owned subsidiary of Bank of China. He is an Executive Officer of International Finance Company Limited of Bank of China. He is in charge of corporate finance, mergers and acquisitions. Mr. Chan has 22 years of experience in banking and corporate finance. Mr. Chan received master degree in business administration from the University of Windsor, Ontario, bachelor degree in arts from the University of Western Ontario and attended the Financial Management Program of Stanford University, USA.

### 獨立非執行董事

**鹿中民先生**，現年70歲，本公司審核委員會委員。鹿先生於一九九二年至一九九五年擔任中國第一拖拉機工程機械集團有限公司(原第一拖拉機製造廠)董事長，現任中國農業機械工業協會會長、聯合國亞洲地區農機網技術顧問、吉林工業大學和江蘇理工大學兼職教授。鹿先生一九五九年畢業於蘇聯哈爾科夫工學院，獲頒學士學位，擁有高級工程師職銜。

**陶湘先生**，現年69歲，陶先生於一九六二年任教中國人民大學，具有三十年財務教學及研究經驗，現任中國人民大學財政金融學院教授及博士研究生導師。陶先生在會計管理及國際財務方面擁有廣泛經驗。陶先生乃中國國際經濟關係學會副會長、中國國際金融學會理事、國務院發展研究中心屬下國際發展研究所學術委員會成員、中國人民銀行總行研究生部客座教授、南京大學國際商學院客座教授。陶先生於一九五九年畢業於中國人民大學財政及財務系，獲頒財務學士學位，並於一九六二年獲頒中國人民大學經濟碩士學位。

**陳秀山先生**，現年48歲，本公司審核委員會委員。曾任中國銀行全資擁有附屬公司中國建設財務(香港)有限公司董事及企業財務部主管，現任中銀國際金融有限公司執行總裁。負責融資、合併及收購。陳先生具有22年銀行及企業財務經驗。陳先生獲加拿大安大略省溫莎大學頒發商業管理碩士學位，並獲西安大略省大學頒發文學士學位，亦參與美國史丹福大學財務管理課程計劃。

## Profile of Directors, Company Secretary & Supervisors 董事、公司秘書及監事簡介

**Mr. Chen Zhi**, aged 46, joined China Agriculture Mechanisation Research Institute in 1982. He had been the Deputy Head of Intelligence Department, Head and Deputy Head of Finance Management Department, Head of the China Agriculture Mechanisation Research Institute and General Manager of 北京華聯機電公司. He is currently the Head of the China Agriculture Mechanisation Research Institute. Mr. Chen has considerable experience in design and manufacture of agricultural machinery, science research and financial and scientific management. Mr. Chen graduated from Jilin Industrial University in 1982 with bachelor degree. He studied agricultural machinery at Milan University, Italy in 1991. He also obtained master degree of science management and engineering in June 2000. Mr. Chen holds the title of Senior Engineer with professor grade.

**Mr. Hon Fong Ming**, aged 35, a member of Audit Committee of the Company. He is currently the Chairman and Chief Executive Officer of 第一龍浩農業策略控股有限公司, Executive Director of Dragoncom (Asia) Asset Management Limited. Mr. Han has

nearly 10-year experience in capital market management and corporate merger financing. In particular, he is experienced in assisting Chinese state-owned enterprises to be listed overseas and their cross-country operations. Mr. Hon is a non-executive director of the TCL International Holdings Limited and Chairman of Luoyang Glass Financial Company Limited.

### Company Secretary

**Mr. Jiang Guo Liang**, aged 43, joined the China First Tractor Group in 1994. He has been appointed the Deputy Head and Head of the Technology Department of the China First Tractor Group. Mr. Jiang has considerable experience in technology management and the tractor industry. Mr. Jiang graduated from Jilin Industrial University in 1982 with a bachelor degree. He also obtained a certificate in “Strategic Management in Manufacturing” from the University of Warwick in 1994 and obtained master degree in engineering from the Jiangsu University in 2001. He holds the title of Senior Engineer.

**陳志先生**，現年46歲。陳先生於一九八二年加入中國農業機械化研究院，歷任中國農業機械化研究院情報所副所長、院財務管理處處長、副院長，北京華聯機電公司總經理。現任中國農業機械化科學研究院院長。陳先生在農機設計與製造、軟科學研究及經濟財務、科研管理方面具有相當經驗。陳先生一九八二年畢業於吉林工業大學，獲頒學士學位，並於一九九一年赴義大利米蘭大學進修農業機械，二零零零年六月獲管理科學與工程碩士學位。陳先生擁有教授級高級工程師職銜。

**韓方明先生**，現年35歲，本公司審核委員會委員。現任第一龍浩農業策略控股有限公司主席兼行政總裁、龍浩(亞洲)資產管理有限公司執行董事。韓先生在資本市場管理以及企業合併融資方面有近十年的專業經驗，特別是在協助中國國企海外市場上市及跨國經營方面具有相當的理論造詣和實際操作經驗。韓先生也是TCL國際控股有限公司的非執行董事及洛陽玻璃財務有限公司的董事。

### 公司秘書

**姜國梁先生**，現年43歲。姜先生於一九九四年加入中國第一拖拉機集團，其後獲委任為中國第一拖拉機集團技術處副處長及處長。姜先生在技術管理及拖拉機行業方面有相當經驗。姜先生一九八二年畢業於吉林工業大學，獲頒學士學位，並於一九九四年參加英國華威特大學(University of Warwick)製造業戰略管理課程，並獲頒結業證書，二零零一年獲頒江蘇大學工程碩士學位。擁有高級工程師職銜。

### Supervisory Committee

**Mr. Liu A Nan**, aged 55, joined the China First Tractor Group in 1966. He was the Deputy Section Chief, Section Chief, Deputy Department Head, Deputy Chief Accountant and Chief Accountant of the China First Tractor Group. He has considerable experience in finance and accounting. He graduated from United Correspondence University of Economic Management in 1986 majored in enterprise management in 1986 and holds the title of Senior Accountant.

**Ms. Wang Ai Ying**, aged 50, joined China First Tractor Group in 1971 and was Vice-chairman of Labour Union of the China First Tractor Group in 1990. She was the Chairman of the Labour Union of First Tractor Company Limited in 1999. Madam Wang has extensive experience in propaganda, education and work of the labour union. She graduated from Central Party Correspondence College in 1996, majored in economic management and holds the title of Senior Political Work Engineer.

**Mr. Zhao Zhong Hai**, aged 46, joined the China First Tractor Group in 1980. In 1995, he was the Head of the Supervision Department. Mr. Zhao has experience in administrative control.

**Mr. Xu Wei Lin**, aged 40, joined China First Tractor Group in 1982. He has been the Deputy Head and the Head of Auditing Department since 1998. He has experience in production and operation management and auditing of corporate finance. Mr. Xu graduated from Jiangsu Polytechnic University, majored in industrial management and holds the title of Economist.

**Mr. Shao Jiang Xin**, aged 48, joined China First Tractor Group in 1973. He had been the technician, Deputy Supervisor, Deputy Section Chief, Supervisor, Assistant to Factory Manager, Deputy Factory Manager and Factory Manager. Mr. Shao is currently the Chairman of the Labour Union and Deputy Manger of the Company's No.2 fabricating factory. Mr. Liu graduated from the postgraduate course of Henan Province Party College, majored in economic management, and holds the title of Engineer.

### 監事會

**劉阿南先生**，現年55歲。劉先生於一九六六年加入中國第一拖拉機集團，歷任中國第一拖拉機集團副科長、科長、副廠長、副總會計師及總會計師。劉先生在財務及會計方面具有多年豐富經驗。劉先生一九八六年畢業於經濟管理刊授聯合大學，主修企業管理，擁有高級會計師職銜。

**王愛英女士**，現年50歲，王女士於一九七一年加入中國第一拖拉機集團，一九九零年擔任中國第一拖拉機集團工會副主席，一九九九年兼任第一拖拉機股份有限公司工會主席。王女士在宣傳教育及工會工作方面具有豐富經驗。王女士一九九六年畢業於中央黨校函授學院，主修經濟管理專業，擁有高級政工師職銜。

**趙中海先生**，現年46歲，趙先生於一九八零年加入中國第一拖拉機集團，一九九五年擔任監察處處長。趙先生在行政監察方面具有相當經驗。

**許蔚林先生**，現年40歲。許先生一九八二年加入中國第一拖拉機集團，一九九八年起擔任審計處副處長、處長。許先生在生產經營管理和企業財務審計方面具備經驗。許先生畢業於江蘇理工大學，主修工業管理工程，擁有經濟師職銜。

**邵建新先生**，現年48歲。邵先生於一九七三年加入中國第一拖拉機集團，歷任工藝員、副主任、副科長、主任、廠長助理、副廠長、廠長，現任本公司第二裝配廠工會主席、第一副經理。邵先生畢業於河南省委黨校經濟管理專業研究生班，擁有工程師職銜。